

NOTIS BOARD MEETING MINUTES

April 20, 2019

Kirkland Library 11:02 AM – 1:26 PM

Chair: Shelley Fairweather-Vega

Board members present (in person and online): Melody Winkle, Shelley Fairweather-Vega, Adriana González, Alicia McNeely, Lindsay Bentsen, Luisa Gracia Camón, Maria Farmer, Olga Cuzmanov, Pinar Mertan, Adrian Bradley, Janet He (first hour)

Board members absent: Mary McKee

- I. **The meeting was called to order at 11:02 a.m.**
- II. **Approval of Minutes (February 5, 2019 meeting; March 21, 2019 meeting; current meeting):** all approved with no changes.
- III. **President's Remarks**
 - a. ATA exam scheduled, proctors needed: Exam is on June 29th. ATA pays \$50 to proctors. Board members can contact at-large colleagues to help with proctoring.
 - b. ATA report has been sent.
 - c. Credit for local agencies from national events: Individuals who want AOC credit for the ATA conference can fill out an AOC form online. NOTIS may contact ATA to consider approving classes for AOC credits.
- IV. **Vice President's Remarks:** We were contacted by Sameh Ragab, a translation trainer, who offered to teach a workshop in Seattle. The executive committee approved the draft contract. Board members are invited to provide feedback. The documents are available in Dropbox.
- V. **New Business**
 - a. **Nonpayer policy proposal:** Memberships will be paid by card online. All pre-registrations will be paid by card online. In-person registration with cash or check is still possible for events if space is available. Melody has organized this new policy with Naomi. No vote from the board is needed.
 - b. **ITD speaker and programming brainstorming:** Board members can continue adding names and topics to the spreadsheet in Dropbox. Some ideas discussed include:
 - Early Childhood Services: Good potential Table
 - Queer and Trans issues in Healthcare Interpreting could be a good webinar or CID topic, not necessarily an ITD presentation.
 - Pitfalls in Spanish Regionalisms
 - Long Consec: Sofía García-Beyaert, or another speaker?

- Introduction to Medical Interpreting and/or Breaking into new specialties (Panel Presentation)
- Accent Reduction: Sofia García-Beyaert (or someone else?)

c. **Presentation on cultural brokering:** Cindy Roat presented on the topic of culture brokering, with Q&A and a group discussion afterward.

VI. Regular Business: Not discussed in person. Please refer to the reports in Dropbox.

- a. **Membership Report** — See report in Dropbox (1 min)
- b. **Finance Report** – Melody (3 min)
- c. **Webinar Report** – Lindsay (3 min)
- d. **Website Report** – Melody (5 min)
- e. **Marketing & Social Media Report** – Alicia (2 min)
- f. **Advocacy Report** – No report (0 min)
- g. **CID Report** – Cindy Roat (0 min)
- h. **Social Events Report** — Maria (2 min)
- i. **Legal Division Report** – Luisa/Maria (5 min)
- j. **Translation Division Report** – Shelley (2 min)
- k. **Northwest Linguist Report**– Alicia (2 min)
- l. **Scholarship Committee Report**– Elise (5 min)

VII. Review of Action Items (5 min)

See list of action items in meeting folder.

VIII. Housekeeping (2 min)

Review dates for next two meetings and locations:

- a. May 28, 7-9 PM (online meeting)
- b. June (online meeting)

IX. Announcements for the Good of the Society (2 min)

X. Adjournment **1:26 pm**